Porównanie tłumaczeń Jana 2:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Mówi im ― Jezus: Napełnijcie ― stągwie wodą. I napełnili je aż po wierzch. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówi im Jezus napełnijcie stągwie wodą i napełnili je aż po wierzch |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus powiedział im: Napełnijcie stągwie wodą! I napełnili je aż po brzegi. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówi im Jezus: Napełnijcie stągwie wodą. I napełnili je aż do góry.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówi im Jezus napełnijcie stągwie wodą i napełnili je aż po wierzch |